

ΧΙΟΥΜΟΡΙΣΤΙΚΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

ΤΟΥ ΖΩΡΖ ΝΤΟΚΟΥΑ

ΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΔΑΝΕΙΟ



‘Ο δούξ ‘Αλμπερκ ντέξ Αίγκ είχε κλείσει πια τὰ ξηνίτα του και δέν είχε καταπιστή ά- κόμα μέ καμιά δουλειά.

Περούσε τις ήμέρες του και τις ώρες του ήσυχα, αλλά και μέ μιά υπέροχτη νωθρότητα και είχε άφιερώσει όλες του τις δυνάμεις και ό- λη του την περιουσία στά χαρτιά, στις κούρες και στο όραιο φίλο.

Μά άν ή δυνάμεις του δούκος ήσαν άνεξάν- τλητες, δέν συνέβαινε τόν ίδιο και μέ την περι- ουσία του. ‘Ετσι κατάνησε μιά μέρα νά βρεθή χωρίς πενίρα στην τσέπη του. Σέφτηκε λίγο μέ τους άγκώνες άκουμημένους στό τραπέζι του και μέ τό κεφάλι άνάμεσα στις παλάμες του και άμέσως πήρε την άπόφασι του. ‘Ο- πως είπαμε, δέν είχε καταπιστή ποτέ στη ζωή του μέ καμιά δου- λειά, μά αυτό που σέφτηκε νά κάμη τώρα δέ θά τόν άπασχολούσε και πολύ, δέ θά τόν κούραζε καθόλου.

— Είπε άσχημο, μουρητούσε, μιλόντας μέ τόν έαυτό του, μά άφοϋ τό άποφάσισα, θά τό κάμω.

‘Αμέσως έπηρε ένα κομμάτι χαρτί και, ένώ ένα άκαθόριστο χα- μόγελο πλανιόταν στά γέλια, έγραψε στό χαρτί όχτώ όχτώ λέξεις. ‘Οχτώ λέξεις, ούτε μιά παραπάνω! Κατότι έχωσε τό χαρτάκι αύτό σ’ ένα φάκελλο, άπάνου στόν όποιο έγραψε ένα όνομα και τόν έβα- λε μέσα στό συρτάρι του τραπέζιου. Συγχύσιους έβγαλε άπό κει ένα ποστόλ. Σήφισε την κίνηση στό δεξί κρόταφο και έτοιμάζονταν νά πειθή τη σκανδάλη, όταν έξαφνα τά μάτια του συνάντησαν τό ήσυ- χο και γαλήνιο βλέμμα του πορταίου του δούκος Γκοντράν, τού πατέρα του, που κερμόταν άντίκρου του στόν τοίχο.

— ‘Α! ‘Οχι! δέ θά σκοτωθώ μπροστά σου πατέρα μου! φώναξε ό δούξ ‘Αλμπερκ κι άμέσως σηκώθηκε και πήγε και κρύφτηκε πίσω άπό ένα παραβάν, στη γωνία του δωματίου. ‘Ε- νας πυροβολισμός άκούστηκε σέ λίγο και ό βαρις δούπος σώ- ματος που σοριάστηκε στό πάτωμα.

‘Η δουλειά αύτη, ή μόνη μέ την όποια καταπίστηκε στη ζωή του ό δούξ ‘Αλμπερκ ντέξ Αίγκ, δέν ήταν ούτε πολύπλοκη, ούτε κουραστική. Και τώρα ήσυχασε για πάντα. Μετά πέντε λεπτά, τρία διακριτικά γυμνάσματα άκούστηκαν στην πόρτα. Σέ λιγάκι άλλα τρία πιό άδύνατα και τέλος ή πόρτα άνοιξε και μιήκε μέσα ένας κύμος. ‘Ηταν ένας τύπος εθγενοϋς μέ κομψή περιβολή, αλλά ξεδιωρισμένη και γυαλι- στερή.

— Αί! ‘Αλμπερκ! φώναξε μπαίνοντας. Βλέπον- τας όμως ότι κανείς δέν τού άπαντούσε, κάθισε σέ μιά καρέκλα κοντά στό τραπέζι.

‘Υστερα σηκώνοντας τά μάτια του και βλέποντας άνικρυφύ του τό πορταίο του δούκος Γκοντράν, μέ τόν άπλούστερο και φυσικότερο τρόπο, άρχισε μαζί του συήτησι:

— Μακαρίτα, κύριε δούξ, ειπε, θά σάς παρακα- λέσω, άν επιτρέπεται, νά μου κρατήσετε συντομία μέ- χους ότου γυρίσει ό γυιός σας. Αυτοίμαι μονάχη που δέν μπορείτε νά μέ πληροφορήσετε άν θ’ άόρηξη, ή όχι. Γιατί πρέπει νά ξέρετε, σήμερα βιάζομαι πάρα πολύ. Και ήν έννε δόσκολο νά καταλάβετε γιατί βιάζομαι, φθάνει νά σάς έκμιστρονευθώ ότι έχω 48 ώρες νά πάω. Θά μέ μεμφήτε ίσως για- τί δέν κατέφραγα άμέσως στον άξιότιμο κύριο υιό σας. ‘Εχετε δίκαιο, μακαρίτα κύριε δούξ. Δέν έπρεπε ν’ άόρησω τόσο και τό στομάχι μου άπό χθές τό βράδυ διαμαρτύρηται έντόνος γι’ αύτη την άργο- πορία μου. Τί τά θέλετε... δέν ξέρω ποιό διαταγιο μέ κρατού-

σαν αύτη τη φορά νά καταρύγω στην παλιά φίλια τού υιού σας. ‘Ι- σως επειδή πολλές φορές τόν ένόχλησα για δανεικά κατά τά τελευ- ταιά χρόνια. ‘Αλλωστε ό καυμένος ό ‘Αλμπερκ, όπως φαίνεται, δέν εινε σέ πολύ άνηθη κατάσταση. Ένώ άλλοτε μωιδνε χιλια φάγ- κη και περισσότερα κάθε φορά, πρό όχτώ ήμερών μόλις κατόρθω- σα νά τού ξεκολλήσω δυό είκοσόφραγκα. Πέστε μου, μακαρίτα κύριε δούξ, μήπως τελείωσε και ό ‘Αλμπερκ τά χρημάτα του;

Περιττό νά πούμε ότι ό μακαρίτης κ. δούξ δέν ένοχλήθηκε καθό- λου ν’ άπαντήση.

‘Ατελιωμένος άπό την πείνα ό άριστοκράτης, τράβηξε τό συρ- τάρι του τραπέζιου μέ την έλπίδα μήπως βρή έκει μέσα κανένα φράγκο. Βρήκε μόνο ένα γράμμα που άπευθύνονταν σ’ αύτόν τόν ίδιο. ‘Ηταν τό γράμμα μέ τις όχτώ λέξεις που είχε γράψει ό ‘Αλμ- περκ. Νά τί έλεγε:

‘Αλλοίμονο! άγαπητέ Λιονέλ! Δέ θά σί ξαναδανείσω πια! ‘Απελ τωμένος ό άριστοκράτης, άρχισε νά κάνη βόλτες επάνω κάτω στό δωμάτιο.

— Γιατί νά μοϋ γράψη αύτά τά λόγια, έλεγε, ένώ εινε τόσο ευ- γενής!...

Ξαφνικά όμως τά βλέμματα του έπεσαν πίσω άπό τό παραβάν. Αυτό που εινε τόν τρομαξε βέβαια, αλλά και τού έλυσε τό μυστή- ριο. ‘Αφοϋ πέρασε ή πρώτη κατάπληξη, ό Λιονέλ σκόντασε πάνω άπ’ τό πτώμα τού φίλου του, πηξε τό πιστόλι και άρχισε νά τό περιε- γάττει. Είχε άκόμα πέντε σφαίρες.

— Γελάστηκε, φιακόριό μου, φώναξε τότε, νομίζοντας πως δέν θά μέ ξαναδανείσεις πια. Σου μένουں άκόμη πέντε σφαίρες. Δανεί- ζομαι τί μιά.

Και, λέγοντας αύτά, στήριξε την κίννη τού πιστο- λιοϋ στό δεξί του κρόταφο και πίεσε τη σκανδάλη. ‘Η σφαίρα όμως έπαθε άφρογιστία.

— ‘Ε! ‘Αλμπερκ! δανείσε μέ μιά άκόμα! φώναξε. Δέ βρέθηκε στην άνάγκη νά δανειστή τρίτη. ‘Η δεύ- τερη σφαίρα δέν έπαθε άφρογιστία και έτσι τό Λιονέλ σωριάστηκε νεκρός, πλάι στό πτώμα τού φίλου του.

ΖΩΡΖ ΝΤΟΚΟΥΑ



— ‘Α, δέν θά σκοτωθώ μπρο- στά σου, πατέρα μου...

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ ΕΝΑΣ ΗΡΟΣ

Κατά την έκστρατεία της Αιγύπτου, οι Γάλλοι ήτή- θησαν άπό τους Μαμελούκους στό Τορρού. ‘Ο στρατάρ- χης Κλέμπερ τότε, ό όποιος άντικαπιτούσε τόν Να- πολέοντα στη διοίκηση τού στρατού, βλέποντας τόν με- γάλο κίνδυνο τού διέτρεχε ό στρατός του νά πανικοβλη- θή και νά διασκορπισθή, εκάλισε τόν άφοσιωμένο τού άξιωματικό Σεβαρντέν, διοικητή μιās πυροβολαρχίας και τόν διέταξε νά τρέξη νά καταλάβη, μέ δυό κανό- νη, την γέφυρα τού Μπουσσάι.

— Μείνε εκεί, μαζί μέ την πυροβολαρχία σου, έως ότου σκοτωθής όιο! τού έλεπε. Πρόκειται περί της σωτηρίας όλης της στρατιάς! Κατά τη διάρκεια που οι έχθροι θά συγκεντρώσουν επάνω σου όλα τά πυρά τους, θά μοϋ μείνη έμένα καιρός ν’ άνασυγκροτήσω τό στρατό και νά ξεασφαλίσω την κανονι- κή του ύποχώρηση. ‘Υστε, πηγαίνε εκεί και προσπάθησε νά φρουρη- θής όσο τό δυνατό άργότερα.

‘Ο Σεβαρντέν έξετέλεσε κατά γράμμα την διαταγή που έλαβε: σκοτώθηκε μαζί μέ όλους τους πυροβολητάς του, ό ύπόλοιπος όμως στρατός έσωθή!

ΚΟΥΒΕΝΤΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΓΕΛΑΤΕ

‘Ενας ‘Αγγλος συγγραφέας μιήκε μιά μέρα σ’ ένα βιβλιοπωλείο. ‘Εβιάλεξεν ένα βιβλίο και άποτεινόμένος στον βιβλιοπώλη τόν ρώ- τησε:

— Είπε ενδιαφέρον αύτό:

— Δέν ξέρω, απήνη- σε ό βιβλιοπώλης.

— Πώς!... Πουλάς λοι- πόν βιβλία, τά όποια δέν έχεις διαβάσει!

— Μά την πίστι μου, δι.

— Αυτό μοϋ φαίνεται παράξενο.

— Και γιατί παρακα- λώ σάς φαίνεται παράξε- νο; ‘Αν ήμουνα φαρμα- κοποιός, θά είχατε την ά- παιτησι νά έδοκιμάζα δια- τά φάρμακα της σπεται- ρίας μου;



πειτα έπρόσθεσε: «Γιά τόν παππού μου Κωνσταντίνο Μάκα- ριτες.» Έδωγυμμένος γιατί μόρασε νά γράψη χωρίς νά τόν ένο- χλήση κανείς, πήρε τό κακόντι του και χρίζοντας άπάνου του, χωρίς νά περάσι τά μανίκια, τό σακάκι του, έτρεξε έξω.

Τά χασαπόπουλα, τά όποια είχε ροιήσει την περασμένη μέρα, τού είχαν πη ότι τά γράμματα τού ρίχνονν στα γραμματοκιβώτια κ’ όα έπειτα τιάμάξια τού ταχυδρομίου, δδηγομένα άπό άμαξάδες μεθυσμένους, τά έπαιρναν και τά πήγα- ναν στις τέσσερες άκρες της γης. ‘Ο Βιάν- κας έτρεξε στό πρώτο κουτί κ’ έρριξε άπό τη χαραμάδα του την κούτιμη επιστολή του.

Μιά ώρα άργότερα, λικνισμένος άπό τις πιό γλυκερές ελπίδες, κοιμόταν ήσυχα ήσυχα. ‘Εβλεπε στόνεϊρό του ένα τζάκι. Καθισμένος κοντά ό παππούς του Κωνσταν- τίνος Μάκαριτες, διάβα- ζε στις μαγεύρισεσ τό γράμμα τού Βιάνκα...

‘Ο σκύλλος ό Βιούν, τρι- γυρίζε κοντά στό τζάκι σαλεύοντας την ουρά του... ANT. ΤΣΕΧΟΦ

